

Norwalk-La Mirada Unified School District
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
DELAC Minutes for April 19, 2024

DELAC ATTENDANCE FOR THIS MEETING INCLUDED: 48 (Representatives, Alternates & Staff)

Date(s) Completed	Legal Requirements: The DELAC has <u>ADVISED</u> the local board of education on the following (1-5 items) .
1/12/2024	1. Development or revision of the district's Master Plan of education program and services for English Learners that takes into consideration the School Plan for Student Achievement (SPSA);
1/12/2024	2. Content and procedures for conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis;
10/6/2023	3. Develop Consolidated Application with review and advice.
4/19/2024	4. Establishment of district's program, goals, and objectives for programs and services for English Learners per the SBE-adopted EL Roadmap policy.
3/1/2024	5. Development or revision of plan to assure that all teachers and instructional assistants meet compliance with all state and federal requirements;
10/6/2023	6. <u>Review and comment</u> on the procedures used by the district to reclassify English Learners;
10/6/2023	7. <u>Review and comment</u> on the district's written notifications sent to parents/guardians of ELs;
3/1/2024	8. <u>Review and comment</u> on the Local Control and Accountability Plan (LCAP)
12/1/2023	9. Training opportunities (contents and materials), planned in full consultation with its members, available to DELAC members to assist them in carrying out their legal advisory responsibilities;
11/3/2023	10. Training on the district's Uniform Complaint Procedures, including the William's requirements.

1. **Call the Meeting to Order:** The meeting was called to order at 9:13 a.m. by DELAC President, Graciela Romero. Mrs. Romero apologized for the delay, due to technical difficulties.
2. **Welcome and Introductions:** DELAC President, Mrs. Romero gave a warm welcome to all in attendance in person and via zoom. Mrs. Centeno welcomed everyone and informed that our district administrators were at a special city event and may arrive later.
3. **Questions and Concerns / “Blue Cards”:** Mrs. Romero, DELAC President, informed the in-person audience they could find blue cards in each table. If anyone needs additional blue cards they can feel free to request more. Mr. Casey supported uploading the agenda and other documents to online attendees.
4. **Changes/Additions to the Agenda:** President, Mrs. Romero presented the agenda. A change was made to the agenda, under item #5. This month we will not be covering any digital literacy. The month of April is really busy at the school sites due to state testing taking place. Araceli Rodriguez from John Glenn High School made the first motion to approve the agenda. Gloria Ortiz de Gonzalez from Dolland Elementary School seconded the motion. The motion was approved 9 in favor, 0 against, and 0 abstentions.
5. **Monthly Theme: Self-Care**

Mrs. Aguilar-Solis shared a document that talked about Self-Care and how important it is to practice it. Mrs. Romero read a paragraph from the document that stated “Have you heard the saying, ‘You can’t pour from an empty cup?’ Many of us put our needs on the back burner and use our energy doing for others. But taking care of ourselves is what allows us to care for our families, friends and neighbors. Feeling overwhelmed is a sign that stress and anxiety are high. Stress and anxiety often drain our energy. Think of it as a battery that needs to be recharged.” Mrs. Aguilar-Solis challenged everyone to think of an activity that will help them “recharge their battery”. Just like every night we charge our phones we need to do the same for ourselves. Mrs. Aguilar-Solis shared the 6 different types of Self-Care 1) Physical 2) Mental 3) Emotional 4) Relational or Social 5) Spiritual and 6) Workplace/professional. Each item provided examples of ways to practice each type of self-care.
6. **Secretary’s Report:** Secretary Veronica Garcia reported on the minutes of March 1, 2024. Fernando Salazar from Norwalk High School made the first motion to approve the minutes of March 1, 2024. Gloria Ortiz de Gonzalez from Dolland Elementary School seconded the motion. The motion was approved 7 in favor, 0 against, and 0 abstention.
7. **Legal Requirements:**
 - **Establishment of district’s program, goals, and objectives for programs and services for English Learners per the SBE-adopted EL Roadmap policy:** Mr. Brian Casey spoke about the English Learner Education Policy Map, which provides guidance to schools and districts on the mission of supporting students in 4 interrelated principles, focusing on principle 3. Teachers receive training in the assigned linguistic language. GLAD (Guided Language Acquisition Design) is a program of strategies used to help children learn sentence and paragraph structure and academic educational oral practice, this applies in English and Spanish. In 2 years of the implementation

of this program, improvement has been seen through practicing these strategies.

8. Reports:

- **President Report**

- **Sharing is Caring/ 2024-2025 DELAC Meeting Dates:** Mrs. Romero, DELAC President shared that next school year during our meetings (as well as other meetings at school sites), we will no longer be offering pastries to attendees, only coffee, due to budget cuts. Mrs. Romero shared that the DELAC Board is suggesting to bring cookies (store bought) for each meeting. A google sheet was created which is broken down by months/School. Whoever wants to volunteer in bringing cookies to share can select a month. This is optional, nobody is obligated to participate. Our members welcomed the idea and want to partake. Mrs. Romero also encouraged our parents to bring their coffee mug to help save our Earth. Mrs. Romero briefly talked about our DELAC meeting schedule for next school year.

- **Administrators Update:**

- **Reclassification for Students with an IEP:** Mrs. Lissette Mendez Garcia presented the reclassification process for students with IEPs. Consideration will be given to the summative ELPAC and alternative ELPAC, teacher evaluations, classroom performance, performance in basic English language arts skills, SBAC, AAC, and parent input. For some students, if the psychologist determines that their disability influences their educational progress, other data will be used independently of the 4 previously mentioned criteria. The question was asked if students with a 504 can be reclassified using this method. Special Ed. Department will follow up with that question.
- Mrs. Centeno briefly welcome Dr. Lopez and Dr. Cvar (who just arrived from prior commitment). Dr. Lopez reminded parents that testing started already at the school sites, also thanked parents for their support with students. Dr. Lopez shared that next school year 2024-2025 a Spanish Dual Immersion program will begin at Escalona Elementary School. It will begin with a kindergarten class. Dr. Lopez also shared that the following school year a Korean Dual Immersion program will begin in La Mirada. Dr. Lopez mentioned the importance of being bilingual and the benefits of this in the academic development of students.

9. Parent Involvement and Workshops: Mrs. Karla Aguilar-Solis talked about the Loving Solutions workshop at Lampton Elementary School that is ending next Tuesday. A QR code was shared with parents in order to complete 2024-2025 Parent Workshop survey, this will help with planning for next school year.

10. Upcoming School Activities, Public Comments, and Announcements: Mrs. Laura Lira shared about the students of the Migrant Program from grades 6-12, who represented NLMUSD in the Speech and Debate competition where they obtained first places. The 12 students will go to Monterey, California to represent the district. Parents thanked Dr. Lopez for recognizing the efforts of the students, during the Board of Education meeting.

- GEAR UP: Brandy Palacios invited parents to attend the parent workshop about Financial Education which will take place today at Los Alisos Middle School at 2-3 p.m. in room 128.
- No school announcements.

11. **Adjournment:** DELAC President, Mrs. Graciela Romero, thanked everyone for their support and attendance at the DELAC meeting. Next DELAC meeting will be on May 3, 2024, and there will be a potluck. Simultaneous interpretation was provided by Evan Palomeque and Angelica Figueroa. Meeting was adjourned at 10:43 a.m.

Distrito Escolar Unificado de Norwalk-La Mirada
Comité Consultivo de Padres de Estudiantes Aprendices del
Idioma Inglés del Distrito (DELAC)
Minutas del 19 de abril del 2024

ASISTENCIA A ESTA REUNIÓN DEL DELAC INCLUYENDO A: 48 (Representantes, Alternos y Personal)

Fecha(s) de Cumplimiento	Requisitos Legales: El DELAC ha <u>ACONSEJADO</u> a la Junta de Educación sobre lo siguiente (artículos 1-5):
1/12/2024	1. Desarrollo o revisión del programa del Plan Maestro de educación del distrito y servicios para los estudiantes del idioma inglés que toma en consideración el plan escolar para el aprovechamiento estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés);
1/12/2024	2. Contenido y procedimientos para conducir una evaluación a nivel distrito sobre las necesidades individuales de cada escuela;
10/6/2023	3. Desarrollar la aplicación consolidada con revisión y aconsejar;
4/19/2024	4. Establecimiento de metas y objetivos del programa del distrito para los servicios y programas de los estudiantes aprendices del idioma inglés de acuerdo con el mapa de la política de los Estudiantes Aprendices del Idioma Inglés adoptada por SBE
3/1/2024	5. Desarrollo o revisión del plan del distrito para asegurarse que todos los maestros y asistentes docentes cumplan con todos los requisitos federales y estatales;
10/6/2023	6. <u>Repasar y comentar</u> sobre los procedimientos utilizados por el distrito para reclasificar a los Estudiantes Aprendices del Idioma Inglés;
10/6/2023	7. <u>Repasar y comentar</u> sobre el contenido de las notificaciones escritas que el distrito envía a los padres/tutores de Aprendices del Idioma Inglés;
3/1/2024	8. Repasar y comentar en el desarrollo del Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés)
12/1/2023	9. Oportunidades de capacitación (contenido y materiales), planeadas en plena consulta con sus miembros, disponible para los miembros de DELAC para asistirlos en el cumplimiento de sus responsabilidades legales de asesoría;
11/3/2023	10. Entrenamiento sobre los Procedimientos Uniformes de Quejas, incluyendo los Requisitos de Williams.

- 1. Convocar la Reunión:** La reunión fue convocada a las 9:13 a.m. por la presidenta de DELAC, Graciela Romero.
- 2. Bienvenida y Presentaciones:** La presidenta, Sra. Romero dio una cálida bienvenida a todos los asistentes en persona y vía zoom. La Sra. Centeno dio la bienvenida a todos e informó que los administradores del distrito se encontraban en un evento de la ciudad y por lo tanto quizás se unirán posteriormente a la reunión.
- 3. Preguntas e Inquietudes- “Tarjetas Azules”:** La Sra. Romero, presidenta de DELAC, le informó a la audiencia presente que las tarjetas azules están disponibles en cada mesa y se pueden solicitar tarjetas adicionales si es necesario. El Sr. Casey apoyó subiendo la agenda y otros documentos para los asistentes en línea.
- 4. Cambios/Adiciones a la Agenda:** La presidenta Romero presentó la agenda. Hubo un cambio a la agenda bajo el numeral 5. Este mes no estaremos cubriendo ningún tema de alfabetización digital. El mes de abril es un mes muy ocupado en las escuelas debido a las pruebas estatales que se están llevando a cabo. Araceli Rodríguez de la Escuela Secundaria John Glenn hizo la primera moción para aprobar la agenda. Gloria Ortiz de González de la Escuela Primaria Dolland secundó la moción. La moción fue aprobada 9 a favor, 0 en contra y 0 abstenciones.
- 5. Tema Mensual: El Autocuidado**

La Sra. Aguilar-Solis compartió un documento que hablaba acerca del Autocuidado y la importancia de practicarlo. La Sra. Romero leyó el siguiente párrafo del documento: “Ha oído el dicho ‘¿No se puede dar de lo que no se tiene?’ Muchos de nosotros ponemos nuestras necesidades en un segundo plano y vertimos toda nuestra energía en hacer algo por los demás. Pero cuidarnos a nosotros mismos es lo que nos permite cuidar de nuestras familias, amigos y vecinos. Sentirse abrumado es una señal de que el estrés y la ansiedad están a un alto nivel. El estrés y la ansiedad a menudo agotan nuestra energía. Piense en ello como una batería que necesita recargarse.” La Sra. Aguilar-Solis retó a todos a pensar sobre una actividad que les ayudará a “recargar su batería”. Así como cada noche debemos cargar nuestro teléfono celular, de igual manera debemos hacerlo con nosotros mismos. La Sra. Aguilar-Solis compartió acerca de 6 tipos diferentes de Autocuidado: 1) Físico, 2) Mental, 3) Emocional, 4) Relacional o Social. 5) Espiritual y 6) Autocuidado en el lugar de trabajo o profesional. Cada punto proveyó ejemplos de cómo practicar cada tipo de autocuidado.
- 6. Informe de la secretaría:** La secretaria Verónica García informó sobre las minutas del 1ro de marzo, 2024. Fernando Salazar de la Escuela Secundaria Norwalk hizo la primera moción para aprobar las minutas del 1ro de marzo, 2024. Gloria Ortiz de Gonzalez de la Escuela Primaria Dolland, secundó la moción. La moción fue aprobada 7 a favor, 0 en contra, y 0 abstenciones.

7. Requisitos Legales:

- **Establecimiento de metas y objetivos del programa del distrito para los servicios y programas de los estudiantes aprendices del idioma inglés de acuerdo con el mapa de la política de los Estudiantes Aprendices del Idioma Inglés adoptada por SBE:** El Sr. Brian Casey habló acerca del mapa de políticas en la educación de estudiantes aprendices de inglés, el cual provee una guía para las escuelas y distritos en su misión de apoyar a los estudiantes en 4 principios interrelacionados, enfocándose en el principio número 3. Los maestros reciben un entrenamiento en el lenguaje lingüístico

asignado. Diseño de adquisición de lenguaje guiado (GLAD, por sus siglas en inglés) es un programa de estrategias usadas para ayudar a los niños a aprender estructuras de frases y párrafos al igual que práctica oral académica educacional, aplicadas tanto al inglés como al español. En 2 años desde la implementación de este programa, se ha visto mejoría a través de la práctica de estas estrategias.

8. Informes:

- **Informe de la presidenta:**

- **Compartir es querer/ Fechas de DELAC 2024-2025:** La Sra. Romero, presidenta de DELAC, compartió que durante nuestras reuniones en el próximo año escolar (al igual que en todas las reuniones en las escuelas), solo se ofrecerá café y no refrigerios, debidos a recortes del presupuesto. La Sra. Romero compartió que la junta de DELAC sugiere traer galletas (compradas en la tienda) para cada reunión. Un formulario en Google fue creado con una lista dividida por mes y por escuela. Cualquier persona que desee traer galletas voluntariamente puede seleccionar el mes que desee. Esto es opcional, ninguna persona está obligado(a) a colaborar. Nuestros miembros recibieron bien la sugerencia y desean participar. Para promover la protección de nuestro planeta, la Sra. Romero también animó a los padres a traer su propia taza reusable para café. La Sra. Romero habló brevemente acerca de las fechas de reuniones de DELAC para el próximo año escolar.

- **Informe del administrador:**

- **Reclasificación para Estudiantes con un IEP:** La Sra. Lissette Mendez Garcia presentó el proceso de reclasificación para estudiantes con IEPs. Para este proceso se consideran el ELPAC sumativo y alterno, evaluaciones de los maestros, rendimiento en el salón de clases, rendimiento en las habilidades básicas de artes del lenguaje, SBAC, AAC, y opiniones de los padres. Para algunos estudiantes, si el psicólogo(a) escolar determina que la discapacidad influye en el progreso educativo, se usan otros datos además de los anteriormente mencionados. Se preguntó si los estudiantes con planes 504 pueden ser reclasificados usando este método. El Departamento de Educación Especial le hará seguimiento a esta pregunta.
- La Sra. Centeno le dio la bienvenida brevemente al Dr. Lopez y a la Dra. Cvar (quienes acaban de llegar de un compromiso previo). El Dr. Lopez recordó a los padres que las evaluaciones estatales ya empezaron en las escuelas, también agradeció a los padres por su apoyo a los estudiantes. El Dr. Lopez compartió que el próximo año escolar 2024-2025, comenzará un programa de Doble Inmersión en la Escuela Primaria Escalona. Comenzará con una clase de kínder. El Dr. Lopez también compartió que el próximo año escolar comenzará un programa de Doble Inmersión en Koreano en La Mirada. El Dr. Lopez mencionó la importancia de ser bilingüe y sus beneficios en el desarrollo académico de los estudiantes.

9. Participación de los padres y Talleres:

La Sra. Karla Aguilar-Solis habló acerca del taller Soluciones Cariñosas en la Escuela Primaria Lampton, el cual concluirá el próximo martes. Un código QR fue compartido con los padres para completar la Encuesta de Talleres para Padres 2024-2025, la cual ayudará en la planeación para el próximo año escolar.

- 10. Actividades Escolares Futuras, Comentarios Públicos, y Anuncios:** La Sra. Laura Lira compartió acerca de los estudiantes del Programa Migrante en grados 6 al 12, quienes representaron a NLMUSD en la competencia de Oratoria y Debate donde obtuvieron varios primeros lugares. Los 12 estudiantes participantes irán a Monterey, California a representar al Distrito. Los padres agradecieron al Dr. Lopez por reconocer los esfuerzos de los estudiantes durante la reunión de la Junta de Educación.
- GEAR UP: Brandy Palacios invitó a los padres a asistir al Taller de Educación Financiera el cual tendrá lugar en la Escuela Intermedia Los Alisos de 2 a 3 de la tarde en el aula 128.
 - No hubo anuncios de parte de las escuelas.
- 11. Aplazamiento:** La presidenta de DELAC, Sra. Graciela Romero agradeció a todos por su apoyo y asistencia a la reunión de DELAC. La siguiente reunión de DELAC será el 3 de mayo de 2024. La interpretación simultánea estuvo a cargo de Evan Palomeque y Angélica Figueroa. Se levantó la sesión a las 10:43 a.m.